

How to check-in & check-out

(How to enter the room)

チェックイン及びチェックアウト／入室方法

Kyotoya Tsuki no Yu Bettei
京と家 月の湯別邸

Basically, we would like you to check in by yourself.

基本的にはセルフチェックインになります。

请您确认指南自主入住。



タッチパネル
Touch panel
触控面板

ウェイクアップボタン
W-Up button
W-Up 纽扣



扉の開け方

How to open the door

如何打开门



① ウェイクアップボタンを
2回押します

① Push the [W-UP] button
2 times

① 请按下 [W-UP] 扭两次



② **1975***
と押してください。
鍵が開きます。

② Push **1975***
Then, it will be open.

② 请按下 **1975***
就可以开锁了。

パスワードを間違った場合は
[#]を押して、再度入力してください。

When you push wrong number,
please push [#] and try it again.

如果您按错密码的话,

请您按照 [#] 扭, 在式一次。

ドアを閉めると5秒後自動的に鍵がかかります。

**: automatically lock 5 seconds after you shut the door
关门5秒后会自动锁门。**

チェックアウトについて
About Check-Out
关于退房

CHECK OUT TIME チェックアウトの時間 退房时间

11:00 AM



We kindly ask you to respect the check-out times written here above.
Late check-out is not allowed under any circumstances
as we need to proceed to the cleaning of the property for the following guests.

上記のチェックアウトの時間を順守ください。
次のお客様のためのクリーニング作業に入るため、
レイトチェックアウトはどのような場合もお受けしていません。

请您把上面写着的退房时间遵守。
为了下次的房客我们必要打扫房间。
在任何情况下都我们无法接受。



**After you check out, we will change the passcode,
so please don't leave your belongings behind.**

チェックアウト後、電気錠の暗証番号を変更いたしますので
お忘れ物のないようお気をつけください。

退房以后，我们会变更密码锁的密码，
所以请您注意千万不要忘记你们的个人物品